

---

<b>RU</b>	Инструкция пользователя	3
<b>HU</b>	Használati útmutató	9
<b>NO</b>	Brukerhåndbok	15
<b>Fin</b>	Käyttöohje	21
<b>SV</b>	Användarhandbok	27
<b>DA</b>	Brugermanual	33
<b>PL</b>	Instrukcja obsługi	39

---

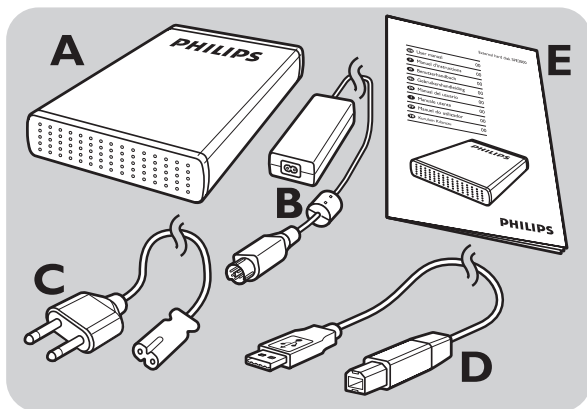


# PHILIPS



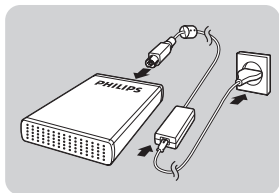
- 4 Что входит в комплект?**
- 4 Как присоединить?**
- 5 Как отсоединить?**
- 5 Как выполнить инсталляцию для Mac**
- 6 Важная информация!**
- 8 Требуется помощь?**

## Что входит в комплект?

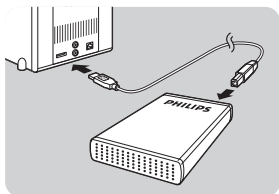


- A : Внешний жесткий диск
- B : Адаптер питания
- C : Шнур питания
- D : Кабель USB
- E : Инструкция пользователя

## Как присоединить?



Соедините между собой адаптер питания (B) и шнур питания (C), а затем присоедините их к внешнему жесткому диску и сетевой розетке.



Вставьте кабель USB (D) в порт USB вашего внешнего жесткого диска. Другой конец кабеля USB присоедините к свободному порту USB на вашем компьютере.

В окне Windows Explorer должен появиться значок диска (Philips External Hard Disk), а на устройстве должен включиться голубой светодиод. (Для того чтобы можно было использовать новое устройство, компьютер иногда нуждается в повторном пуске.)

Ваш жесткий диск теперь готов для использования, и вы можете на нем сохранять и копировать данные точно так же, как при использовании внутреннего жесткого диска.



- 1 Щелкните дважды мышкой на значок **Safely Remove Hardware** (Безопасное удаление устройства) на панели задач в нижней правой части экрана.
- 2 В появившемся окне выберите имя устройства, которое должно быть удалено, а затем щелкните мышкой на кнопку **Stop** (Останов).
- 3 Когда появится экран **Stop a hardware device** (Останов физического устройства), убедитесь в том, что на дисплей выдана правильная информация, и затем щелкните мышкой на кнопку **OK**.
- 4 После появления сообщения **Safe to remove hardware** (Безопасное удаление устройства) отсоедините устройство от порта USB компьютера.

## Как выполнить инсталляцию

### Как выполнить инсталляцию для Mac

Жесткий диск предварительно сконфигурирован для Windows 2000, Windows XP и Windows Vista в формате NTFS.

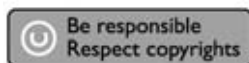
Для Mac, жесткий диск следует отформатировать для формата FAT32.

### Как найти информацию по гарантии?

Загляните на ваш внешний жесткий диск и найдите папку 'Philips Warranty'.

Для того чтобы открыть этот файл, вам нужна программа Adobe Reader. Если у вас нет программы Adobe Reader, то вы можете загрузить ее бесплатно с адреса: [www.adobe.com](http://www.adobe.com).

Гарантия фирмы Philips не распространяется на повреждения, появившиеся вследствие аварий, ударов, злоупотреблений или неправильного обслуживания.



“Изготовление неразрешенных копий защищенного против копирования материала, включая компьютерные программы, файлы, радиовещательные и звуковые записи, может рассматриваться как нарушение авторского права и преследоваться по закону. Данное оборудование не должно использоваться для вышеуказанных целей.”

**Знак WEEE (Утилизация отходов электрического и электронного оборудования): “Информация для потребителя”.**



### Утилизация вашего старого изделия

Ваше изделие сконструировано и изготовлено с применением высококачественных материалов и компонентов, которые могут быть утилизированы и использованы повторно. Ознакомьтесь с местными специализированными системами утилизации электрических и электронных изделий, включая изделия, обозначенные символом в виде перечеркнутого крест-накрест мусорного бака на колесиках.

Действуйте в соответствии с вашими местными правилами и не выбрасывайте ваши устаревшие изделия вместе с остальными бытовыми отходами.

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ**

Пластиковые мешки могут представлять опасность. Во избежание опасности удушья держите эти мешки вне досягаемости от грудных и маленьких детей.

Несмотря на то, что данное изделие сконструировано с предельной тщательностью следует позаботиться о его долговременной работоспособности. Фирма Philips настойчиво рекомендует обращаться с электроникой с большой осторожностью: следует избегать контакта с водой или приложения чрезмерных усилий.

Для того чтобы обеспечить как можно больший срок службы и оптимальную работоспособность устройства, его следует устанавливать в хорошо вентилируемом помещении.

### **Технические данные**

Емкость	в зависимости от модели
Интерфейс	высокоскоростной USB 2.0
Скорость передачи данных	480 Мб/сек
Скорость вращения	7200 об/мин
Кэш-память	8 МБ/32 МБ*
Требования к системе	USB 1.1 (USB 2.0 для макс. скорости передачи данных) Windows 2000, Windows XP, Windows Vista

\* for versions >= 750GB

Для интерактивной помощи и поддержки:

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

Для актуализации программного обеспечения и ответов на часто возникающие вопросы:

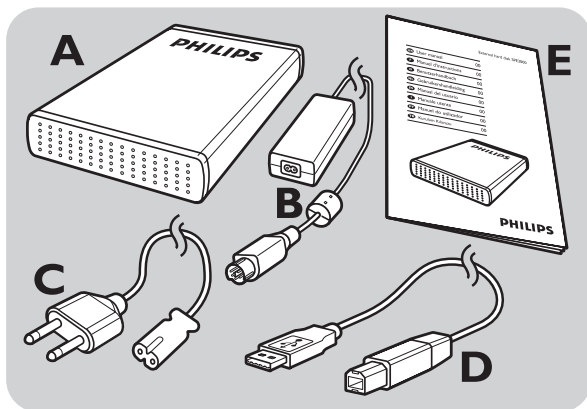
[www.philips.com/storageupdates](http://www.philips.com/storageupdates)



- 10 A doboz tartalma**
- 10 Csatlakoztatás**
- 11 Szétkapcsolás**
- 11 Telepítés Mac rendszerekre**
- 12 Fontos információ**
- 13 Segítségre van szüksége?**

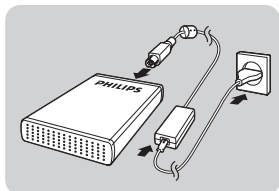
## A doboz tartalma

HU

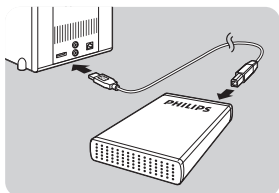


- A : Külső merevlemez
- B : Hálózati adapter
- C : Hálózati kábel
- D : USB kábel
- E : Használati útmutató

## Csatlakoztatás



Illessze össze a hálózati adaptert (B) és a hálózati kábelt (C), majd csatlakoztassa az adaptert a külső merevlemezhez és egy dali csatlakozóaljzathoz.



Csatlakoztassa az USB kábelt (D) a külső merevlemez USB portjához. Csatlakoztassa az USB kábel másik végét a számítógép egy üres USB portjához.

A Windows intézőben megjelenik a Philips külső merevlemez ikonja, és elkezd világítani a kék fény. (A külső egység használatához bizonyos esetekben újra kell indítani a számítógépet.)

A merevlemez készen áll a használatra, most már ugyanúgy tud rá adatot menteni és másolni, mintha azt a belső merevlemezre tenné.

# Szétkapcsolás



- 1 Kattintson kétszer a tálcán, a képernyő jobb alsó szélén található **Safely Remove Hardware / Hardver Biztonságos eltávolítása** ikonra.
- 2 A megjelenő ablakban válassza ki az eltávolítandó eszköz nevét, majd kattintson a **Stop / Leállítás** gombra.
- 3 Amikor megjelenik a **Stop a hardware device / Hardvereszköz leállítása** képernyő, ellenőrizze, hogy a megfelelő információk jelennek meg, majd kattintson az **OK** gombra.
- 4 Amikor megjelenik a **Safe to remove hardware / A hardver eltávolítása biztonságos** üzenet, húzza ki a merevlemez meghajtót a számítógép USB portjából.

HU

# Telepítés

## Telepítés Mac rendszerekre

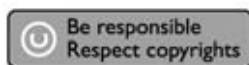
A merevlemez NTFS formátumra formázva van előkészítve Windows 2000, Windows XP és Windows Vista rendszerekhez.

Mac, esetén a merevlemez újra kell formázni FAT32 formátumra.

## Garanciális feltételek elérhetősége

A garanciális feltételek a külső merevlemez 'Philips Warranty' nevű mappájában található. A fájlok megnyitásához az Adobe Reader szoftverre lesz szüksége, amit a [www.adobe.com](http://www.adobe.com) címről tölthet le ingyenesen.

A Philips garancia érvényét veszti ha a sérülést baleset, helytelen használat vagy gondatlanság okozza.



“A másolásvédett tartalom, beleértve a számítógépes játékok, fájlok, műsorok és hangfelvételek jogosulatlan másolása megsérti a szerzői jogok védelmét és bűncselekménynek minősül. A készüléket nem szabad ilyen célra felhasználni.”

## WEEE jelölés: “Vevői információk”.



## Használt termék elhelyezése

A terméket jó minőségű, újrahasznosítható és újrafelhasználható anyagokból és alkatrészekből gyártották. Kérjük, tájékozódjon az elektromos és elektronikus termékekre vonatkozó szelektív hulladékgyűjtés helyi szabályairól, különösen az áthúzott kuka jellel ellátott termékekkel kapcsolatban. Kérjük, tartsa be a helyi előírásokat, és a használt terméket ne a rendes háztartási hulladékkal együtt dobja ki.

## FIGYELMEZTETÉS

A műanyag zacskók veszélyesek lehetnek. A fulladásveszély elkerülése érdekében tartsa távol a zacskót kisbabáktól és kisgyermekektől.

Bár a terméket a hosszan tartó zavartalan működés biztosításának szem előtt tartásával fejlesztették ki, a

Philips azt tanácsolja, hogy fokozott óvatossággal kezelje az elektronikus eszközöket: Kerülje a vízzel történő érintkezést, és a szélsőséges környezeti körülményeket.

A készüléket jól szellőző környezetben helyezze el, így biztosíthatja a lehető leghosszabb élettartamot és optimális teljesítményt.

### Műszaki adatok

Kapacitás	Típusfüggő
Csatoló	Nagysebességű USB 2.0
Átviteli sebesség	480 Mb/s
Forgási sebesség	7200 rpm
Átmeneti tároló	8 MB/32 MB*
Rendszerkövetelmények	USB 1.1 (USB 2.0 a maximális átviteli sebességhez) Windows 2000, Windows XP, Windows Vista

\* for versions >= 750GB

## Segítségre van szüksége?

Interaktív segítségnyújtás és terméktámogatás:

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

Szoftverfrissítés és gyakran ismételt kérdések:

[www.philips.com/storageupdates](http://www.philips.com/storageupdates)



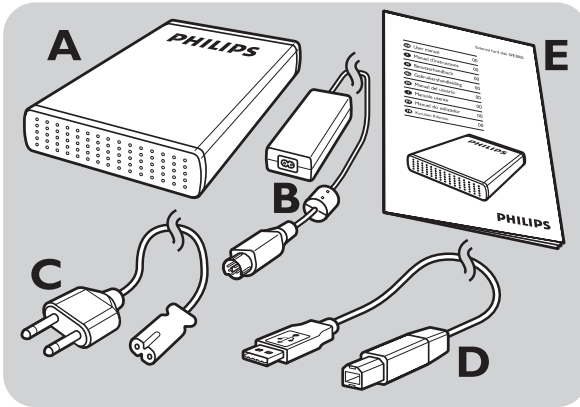
## Innhold

- 16 Hva inneholder esken?**
- 16 Slik kobler du til harddisken**
- 17 Slik kobler du fra harddisken**
- 17 Installasjon for Mac**
- 18 Viktig informasjon**
- 19 Trenger du hjelp?**

NO

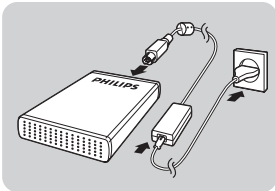
## Hva inneholder esken?

NO

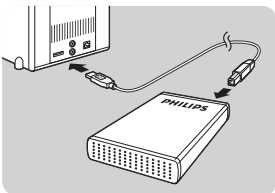


- A : Ekstern harddisk
- B : Strømadapter
- C : Strømledning
- D : USB-kabel
- E : Brukerhåndbok

## Slik kobler du til harddisken



Koble strømadapteren (B) og strømledningen (C) sammen, og koble dem til den eksterne harddisken og til en stikkontakt.



Koble USB-kabelen (D) inn i USB-porten på den eksterne harddisken. Koble den andre enden av USB-kabelen til en ledig USB-port på datamaskinen.

Et stasjonsikon for Philips External Hard Disk vises i Windows Utforsker, og den blå lampen skal lyse. (Du må muligens starte datamaskinen på nytt før du kan bruke den nye maskinvaren).

Nå er harddisken klar til bruk, og du kan lagre og kopiere data på den akkurat som på den innebygde harddisken.



## Slik kobler du fra harddisken



- 1** Dobbeltklikk på ikonet **Safely Remove Hardware** (Trygg fjerning av maskinvare) på oppgavelinjen nederst på skjermen.
- 2** I vinduet som åpnes velger du navnet på enheten som skal fjernes, og klikker på knappen **Stop** (Stopp).
- 3** Når skjermbildet **Stop a hardware device** (Stopp maskinvareenhet) vises, må du først kontrollere at riktig informasjon vises, og deretter klikke på **OK**-knappen
- 4** Når meldingen **Safe to remove hardware** (Trygt å fjerne maskinvare) vises, trekker du enheten ut fra datamaskinens USB-port

NO

## Installasjon

### Installasjon for Mac

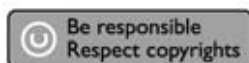
Harddisken er forhåndskonfigurert for Windows 2000, Windows XP og Windows Vista, med NTFS-format. For Mac, må harddisken formateres som FAT32.

### Hvor kan du finne informasjon om garanti?

Se i den eksterne harddisken og finn frem til mappen “Philips Warranty” (Garantiinformasjon).

Du trenger programmet Adobe Reader for å åpne filene i denne mappen. Hvis du ikke har Adobe Reader, kan du hente det gratis fra [www.adobe.com](http://www.adobe.com).

Garantien fra Philips gjelder ikke nødvendigvis for skade forårsaket av uhell, støt, misbruk eller forsømmelse.



“Uautorisert kopiering av kopibeskyttet materiale, inkludert dataprogrammer, filer, sendinger og lydopptak, kan bryte med lover om opphavsrett og utgjøre en kriminell handling. Dette utstyret må ikke brukes til slike formål.”

### WEEE-merke: “Informasjon til kunden”.



### Kassere det gamle produktet

Dette produktet er konstruert og produsert av høykvalitets materialer og komponenter, som kan gjenvinnes og brukes på nytt. Gjør deg kjent med hvilke retningslinjer som gjelder der du befinner deg for håndtering av elektrisk og elektronisk avfall, inkludert produkter som er merket med symbolet med utkrysset søppelkasse.

Følg lokale bestemmelser for avfallshåndtering, og ikke kast dette produktet sammen med vanlig husholdningsavfall.

### ADVARSEL

Plastposer kan være farlige

For å unngå kvelingsfare, må denne posen holdes utilgjengelig for spedbarn og små barn.

Selv om dette produktet er nøye konstruert for å gi god ytelse over lang tid, anbefaler Philips at du behandler elektronikk forsiktig, og ikke utsetter det for vann eller sterke krefter.

## Spesifikasjoner

Kapasitet	Avhengig av modell
Grensesnitt	Hi-Speed USB 2.0
Overføringshastighet	480 Mb/s
Rotasjonshastighet	7200 rpm
Hurtigbufferminne (cache)	8 MB/32 MB*
Systemkrav	USB 1.1 (USB 2.0 for maks. overføringshastighet) Windows 2000, Windows XP, Windows Vista

\* for versions  $\geq$  750GB

## Trenger du hjelp?

For interaktiv hjelp og brukerstøtte:

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

For programvareoppdateringer og vanlige spørsmål og svar: [www.philips.com/storageupdates](http://www.philips.com/storageupdates)

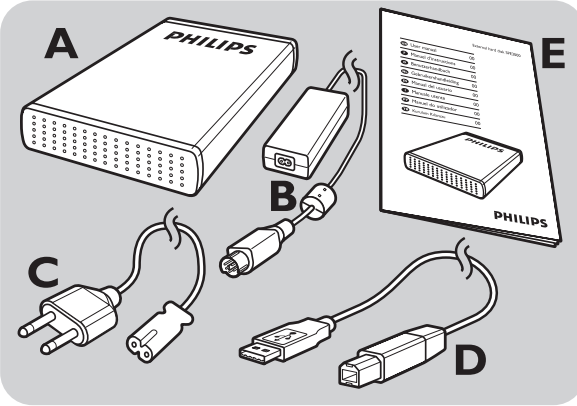


# Sisällysluettelo

- 22 Pakkauksen sisältö**
- 22 Kytkeminen**
- 23 Irtikytkeminen**
- 23 Asennus Mac-käyttöjärjestelmiin**
- 24 Tärkeitä tietoja**
- 25 Opastusta**

Fin

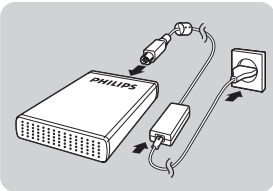
## Pakkauksen sisältö



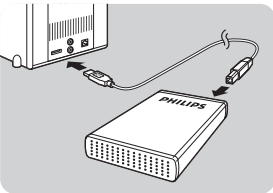
- A : Ulkoinen kiintolevy
- B : Virtasovitin
- C : Virtajohto
- D : USB-kaapeli
- E : Käyttöohje

Fin

## Kytkeminen



Yhdistä virtasovitin (B) ja virtajohto (C) ja liitä ne ulkoiseen kiintolevyyn ja sähköverkkoon.



Liitä USB-kaapeli (D) ulkoisen kiintolevyn USB-porttiin. Liitä USB-kaapelin toinen pää tietokoneen vapaaseen USB-porttiin.

Resurssienhallintaan ilmestyy levyaseman kuvake (ulkoinen Philips-kiintolevy) ja sinisen valon pitäisi syttyä. (Jotta uutta laitetta voidaan käyttää, tietokone on ehkä käynnistettävä uudelleen.)

Kiintolevy on nyt valmis käytettäväksi, ja voit tallentaa ja kopioida sille tietoja samalla tavoin kuin sisäiselle kiintolevyille.

## Irtikytkeminen



- 1 Kaksoisnapsauta näytön oikeassa alakulmassa olevaa tehtäväpalkin **Safely Remove Hardware** (irrota laite turvallisesti) -kuvaketta.
- 2 Valitse esiin tulevasta ikkunasta poistettavan laitteen nimi ja napsauta **Stop** (pysäytä) -painiketta.
- 3 Kun näyttöön tulee **Stop a hardware device** (pysäytä laite) -näyttö, varmista, että näytössä olevat tiedot ovat oikein, ja napsauta **OK**-painiketta.
- 4 Kun viesti **Safe to remove hardware** (laitteen voi poistaa) tulee näyttöön, irrota levyasema tietokoneen USB-portista.

Fin

## Asennus

### Asennus Mac-käyttöjärjestelmiin

Kiintolevy on määritetty ennalta Windows 2000-, Windows XP ja Windows Vista -käyttöjärjestelmiin NTFS-formaatilla.

Mac-, käyttöjärjestelmiä varten kiintolevy on alustettava FAT32-formaattiin.

## Takuutietojen hakeminen

Hae ulkoiselta kiintolevyltä kansio "Philips Warranty" (takuutiedot).

Tarvitset tiedostojen avaamiseen Adobe Reader -ohjelman. Jos sinulla ei ole Adobe Readeria, voit ladata sen ilmaiseksi osoitteessa [www.adobe.com](http://www.adobe.com).

Philips-takuu ei välttämättä korvaa vahinkoa, joka on aiheutunut onnettomuudesta, sähköiskusta, väärinkäytöstä tai laiminlyönnistä.



"Luvattomien kopioiden tekeminen kopiosuojatusta materiaalista, mukaan lukien tietokoneohjelmat, tiedostot, lähetykset ja äänitallenteet, voi loukata tekijänoikeuksia ja olla rikollinen teko. Tätä laitteistoa ei saa käyttää edellä mainittuun tarkoitukseen."

## WEEE-merkintä: "Tietoa kuluttajalle."



## Vanhan tuotteen hävittäminen

Tuote on suunniteltu ja valmistettu laadukkaista materiaaleista ja komponenteista, jotka voidaan kierrättää. Ota selvää paikallisesta sähkö- ja elektroniikkatuotteiden (mukaan lukien tuotteet, joissa on kuva roskasäiliöstä, jonka yli on vedetty rasti) jätteenkeräysjärjestelmästä.

Noudata paikallisia säädöksiä äläkä hävitä vanhaa tuotetta kotitalousjätteiden mukana.

## VAROITUS

Muovipussit ovat vaarallisia.

Pidä muovipussi poissa vauvojen ja pienten lasten ulottuvilta tukehtumisen välttämiseksi.



Vaikka tuote on suunniteltu kestävämpään pitkäaikaista käyttöä, Philips suosittelee käsittelemään elektronisia laitteita huolellisesti. Vältä kosketusta veden kanssa ja altistamista kovakouraiselle käsittelylle.

Varmista, että tuotetta säilytetään tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto, jotta tuote kestäisi mahdollisimman pitkään ja sen suorituskyky pysyisi optimaalisena.

### **Tekniset tiedot**

Kapasiteetti	Mallin mukaan
Liitäntä	Hi-Speed USB 2.0
Siirtonopeus	480 Mb/s
Pyörimisnopeus	7 200 rpm
Välimuisti	8 Mt/32 Mt
Järjestelmävaatimukset	USB 1.1 (USB 2.0 suurinta siirtonopeutta varten) Windows 2000, Windows XP, Windows Vista

\* for versions >= 750GB

## Opastusta

Interaktiivinen opastus ja tuki: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)  
Ohjelmapäivitykset ja usein kysytyt kysymykset:  
[www.philips.com/storageupdates](http://www.philips.com/storageupdates)

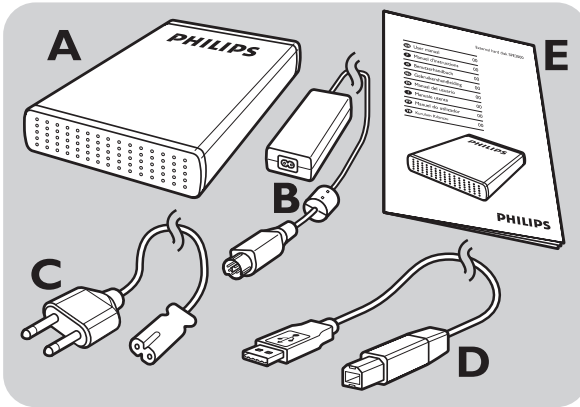


## Innehåll

- 28 Förpackningens innehåll**
- 28 Anslutning**
- 29 Frånkoppling**
- 29 Installation för Mac**
- 30 Viktig information**
- 31 Behöver du hjälp?**

SV

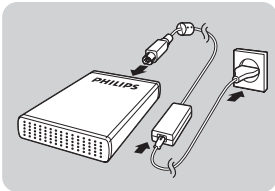
## Förpackningens innehåll



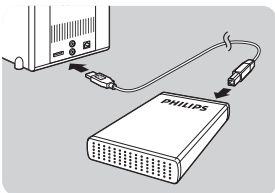
- A : Extern hårddisk
- B : Nätagadapter
- C : Nätsladd
- D : USB-kabel
- E : Användarhandbok

SV

## Anslutning



Sätt ihop nätaggerten (B) och nätsladden (C) och anslut dem till den externa hårddisken och ett nätuttag.



Anslut USB-kabeln (D) till den externa hårddiskens USB-port. Anslut USB-kabelns andra ände till en ledig USB-port på datorn.

En enhetsikon, Philips External Hard Disk, visas i Windows Explorer och den blå lampan tänds. (Eventuellt måste datorn startas om för att det ska gå att använda den nya hårdvaran.)

Din hårddisk är nu klar att använda och nu kan du spara och kopiera data på, på samma sätt som när du använder den inbyggda hårddisken.

## Frånkoppling



- 1 Dubbelklicka på ikonen **Safely Remove Hardware** (Säker borttagning av hårdvara) i aktivitetsfältet på skärmens nedre högra del.
- 2 I fönstret som visas markerar du namnet på den enhet som ska tas bort och klickar sedan på knappen **Stop**.
- 3 När skärmen **Stop a hardware device** (Stoppa en hårdvaruenhet) visas kontrollerar du att rätt information visas och klickar sedan på knappen **OK**.
- 4 När meddelandet **Safe to remove hardware** (Säkert att ta bort hårdvara) visas kopplar du bort enheten från datorns USB-port.

SV

## Installation

### Installation för Mac

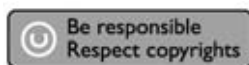
Hårddisken har förkonfigurerats för Windows 2000, Windows XP och Windows Vista med ett NTFS-format. För Mac, behöver hårddisken formateras som FAT32.

## Hitta garantiinformation

Titta i den externa hårddisken och bläddra till mappen "Philips Warranty" (Garantiinformation).

Du behöver programmet Adobe Reader för att öppna de här filerna. Om du inte har Adobe Reader kan du ladda ner det kostnadsfritt på [www.adobe.com](http://www.adobe.com).

Philips garanti kanske inte gäller om skador orsakas av olyckor, stötar, felaktig användning eller vanskötsel.



"Framställning av otillåtna kopior av kopieringsskyddat material som datorprogram, filer, utsändningar och ljudinspelningar kan vara brott mot upphovsrätten och utgöra lagbrott. Utrustningen bör inte användas för sådana ändamål."

## WEEE-märkning: "Information till konsumenten".



## Kassering av din gamla produkt

Produkten har konstruerats och tillverkats av högkvalitativt material och komponenter som går att återvinna och återanvända. Informera dig om det lokala insamlingsssystemet för elektriska och elektroniska produkter inklusive de som är märkta med en överkorsad soptunnesymbol.

Upptred enligt lokala regler och kassera inte de gamla produkterna i hushållsavfallet.

## VARNING

Plastpåsar kan vara farliga

Håll påsen på avstånd från spädbarn och småbarn för att undvika risk för kvävning.

Den här produkten har konstruerats med yttersta noggrannhet för långvarig prestanda men Philips råder dig att hantera elektronik med aktsamhet: undvik kontakt med vatten och utsätt inte produkten för extrema påkänningar.

Var noga med att placera enheten i en välventilerad miljö för att säkerställa längsta möjliga livslängd och optimal prestanda.

### Specifikationer

Kapacitet	Beroende på modell
Gränssnitt	Hi-Speed USB 2.0
Överföringshastighet	480 Mb/s
Rotationshastighet	7200 varv/min.
Cacheminne	8 MB/32 MB*
Systemkrav	USB 1.1 (USB 2.0 för max. överföringshastighet) Windows 2000, Windows XP, Windows Vista

\* for versions  $\geq$  750GB

## Behöver du hjälp?

Interaktiv hjälp och support: [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)  
Programvaruuppdateringar och vanliga frågor:  
[www.philips.com/storageupdates](http://www.philips.com/storageupdates)



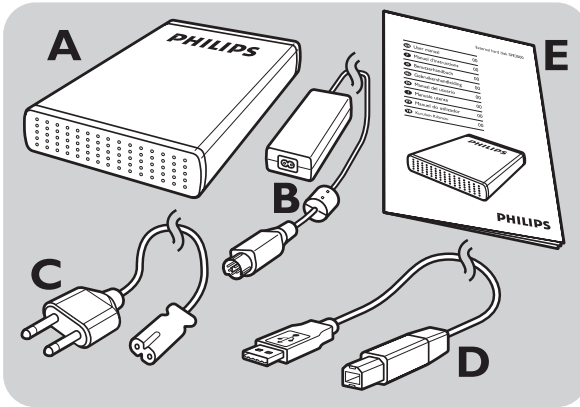


## Indhold

- 34 Kassens indhold**
- 34 Tilslutning**
- 35 Afinstallation af hardware**
- 35 Installation for Mac**
- 36 Vigtig information**
- 37 Brug for hjælp?**

DA

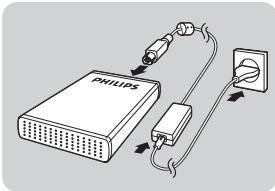
## Kassens indhold



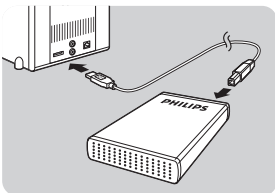
- A : Ekstern harddisk
- B : Strømadapter
- C : Netledning
- D : USB-kabel
- E : Brugermanual

DA

## Tilslutning



Sæt strømadapteren (B) og netledningen (C) sammen og tilslut dem til den eksterne harddisk og i en stikkontakt.



Sæt USB-kablet (D) ind i USB-porten på den eksterne harddisk. Forbind den anden ende af USB-kablet til en tom USB-port på din computer.

Et drevikon, Philips External Hard Disk, vises i Windows Explorer, og den blå lampe bør blive tændt. (Sommetider skal computeren genstartes, når ny hardware tages i brug.)

Den eksterne harddisk er nu klar til brug, og du kan gemme og kopiere data på den – nøjagtig som du gør det, når du bruger din interne harddisk.

## Afinstallation af hardware



- 1 Dobbeltklik på ikonet **Safely Remove Hardware** (fjern hardware sikkert) på værktøjslinjen nederst til højre på skærbilledet.
- 2 Vælg i det viste vindue navnet på den enhed, der skal fjernes, og klik på knappen **Stop**.
- 3 Når skærbilledet **Stop a hardware device** (stop en hardwareenhed) vises, skal du kontrollere, at de viste oplysninger er korrekte, og derefter klikke på knappen **OK**.
- 4 Fjern drevets forbindelse til computerens USB-port, når meddelelsen **Safe to remove hardware** (sikkert at fjerne hardware) vises.

DA

## Installation

### Installation for Mac

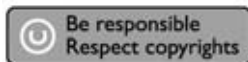
Harddisken er konfigureret forud til Windows 2000, Windows XP og Windows Vista med et NTFS-format. For Mac, skal harddisken formateres til FAT32.

### Hvor er der oplysninger om garantien?

Se på den eksterne harddisk og bladr til mappen 'Philips Warranty' (garantiinformation).

Du skal bruge programmet Adobe Reader til at åbne disse filer. Hvis du ikke har Adobe Reader, kan du downloade programmet gratis på [www.adobe.com](http://www.adobe.com).

Philips-garantien vil muligvis ikke være gyldig, hvis en skade er sket på grund af uheld, stød, misbrug eller



forsømmelse.

“Fremstilling af uautoriserede kopier af kopibeskyttet materiale, herunder computerprogrammer, filer, udsendelser og lydoptagelser, kan være en overtrædelse af ophavsretten og udgøre en strafbar handling. Dette udstyr må ikke anvendes til sådanne formål.”



**WEEE-mærke: “Information til forbrugeren”.**

### Bortskaffelse af det gamle produkt

Produktet er udviklet og fremstillet med anvendelse af materialer og komponenter af høj kvalitet, som kan genindvindes og genbruges. Indhent information om det lokale indsamlingssystem for elektriske og elektroniske produkter, herunder produkter, der er mærket med symbolet med den overstregede skraldespand. Følg de lokale bestemmelser og kassér ikke dine gamle produkter sammen med det almindelige husholdningsaffald.

### ADVARSEL

Plastposer kan være farlige.

Opbevar denne pose utilgængeligt for spædbørn og små børn for at undgå risikoen for kvælning.

Selvom dette produkt er udviklet til at holde længe, anbefaler Philips, at du behandler elektronikprodukter ordentligt: Undgå, at produktet kommer i kontakt med vand eller udsættes for ekstreme kræfter.

Anbring produktet i omgivelser med god ventilation for at opnå den længst mulige levetid og optimal ydeevne.

## Specifikationer

Kapacitet	Afhænger af modellen
Interface	Højhastigheds-USB 2.0
Overføringshastighed	480 Mb/s
Omdrejningshastighed	7200 rpm
Cache-lager	8 MB/32 MB*
Systemkrav	USB 1.1 (USB 2.0 for maks. overføringshastighed) Windows 2000, Windows XP, Windows Vista

\* for versions >= 750GB

DA

## Brug for hjælp?

Her kan du få interaktiv hjælp og support:

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

Softwareopdateringer og FAQ'er:

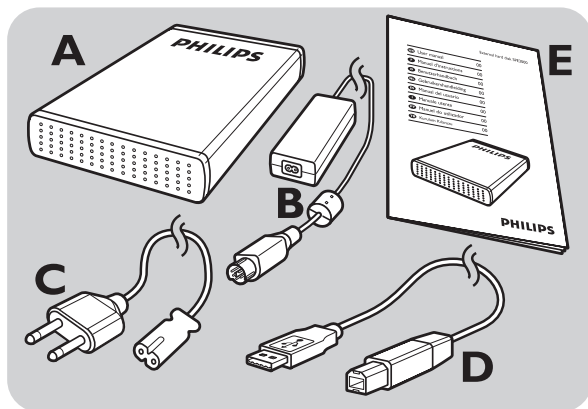
[www.philips.com/storageupdates](http://www.philips.com/storageupdates)



# Zawartość

- 40 Zawartość opakowania**
- 40 Podłączanie**
- 41 Odłączanie**
- 41 Instalacja w systemach Mac**
- 42 Ważne informacje**
- 43 Potrzebujesz pomocy?**

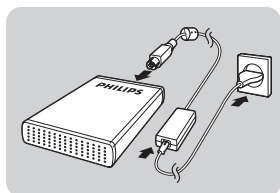
## Zawartość opakowania



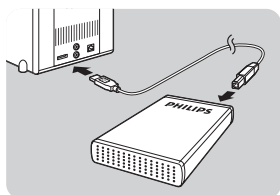
- A : Zewnętrzny dysk twardy
- B : Zasilacz
- C : Przewód zasilający
- D : Kabel USB
- E : Instrukcja obsługi

PL

## Podłączanie



Połącz zasilacz (B) i kabel zasilający (C), po czym podłącz je do zewnętrznego dysku twardego i gniazda zasilania.



Podłącz kabel USB (D) do portu USB zewnętrznego dysku twardego. Podłącz drugi koniec kabla USB do wolnego portu USB komputera.

W Eksploratorze Windows pojawi się ikona napędu Philips External Hard Disk i zaświeci się niebieska dioda. (Aby korzystać z nowego sprzętu, czasami należy ponownie uruchomić komputer)

Dysk twardy jest gotowy do pracy i możesz na nim zapisywać i kopiować dane, podobnie jak na wewnętrznym dysku twardym.



## Odłączanie



- 1 Dwukrotnie kliknij ikonę **Safely Remove Hardware** (Bezpieczne usuwanie sprzętu) na pasku zadań w prawej dolnej części ekranu.
- 2 W nowym oknie, kliknij nazwę usuwanego urządzenia, po czym kliknij przycisk **Stop** (Zatrzymaj).
- 3 Kiedy zostanie wyświetlony ekran **Stop a hardware device** (Zatrzymywanie urządzenia sprzętowego), upewnij się, że są wyświetlane prawidłowe informacje i kliknij przycisk **OK**.
- 4 Kiedy zostanie wyświetlony komunikat **Safe to remove hardware** (Sprzęt może być bezpiecznie usunięty), odłącz napęd od portu USB komputera.

## Instalacja w systemach

PL

### Instalacja w systemach Mac

Dysk twardy jest wstępnie skonfigurowany dla systemów Windows 2000, Windows XP i Windows Vista, z systemem plików NTFS.

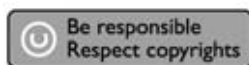
W przypadku systemów Mac, dysk należy sformatować w systemie plików FAT32.

## Wyświetlanie informacji o gwarancji

Znajdź folder 'Philips Warranty' na zewnętrznym dysku twardej.

Do otwarcia plików potrzebny jest program Adobe Reader. Jeśli nie masz programu Adobe Reader, możesz go pobrać bezpłatnie z witryny [www.adobe.com](http://www.adobe.com).

Gwarancja firmy Philips nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez wypadki, wstrząsy, nieprawidłowe użytkowanie lub zaniedbanie.



„Wykonywanie nielegalnych kopii materiałów zabezpieczonych przed kopiowaniem, w tym programów komputerowych, plików, transmisji oraz nagrań dźwiękowych może naruszać prawa autorskie i stanowić przestępstwo kryminalne. Zabrania się używania tego urządzenia do takich celów.”

**Znak WEEE: „Informacja dla Klienta”.**



## Pozbywanie się starego produktu

Ten produkt został zaprojektowany i zbudowany z materiałów i komponentów najwyższej jakości, które podlegają utylizacji i ponownemu wykorzystaniu. Uzyskaj informacje o lokalnym systemie zbiórki produktów elektrycznych i elektronicznych, w tym oznaczonych symbolem przekreślonego pojemnika na śmieci. Postępuj zgodnie z lokalnymi przepisami i nie wyrzucaj starych produktów razem z odpadami gospodarczymi.

## OSTRZEŻENIE

Torby plastikowe mogą być niebezpieczne. Aby uniknąć ryzyka uduszenia, należy przechowywać torby z dala od niemowląt i małych dzieci.

Choć przy projektowaniu tego produktu dołożono wszelkich starań, aby zapewnić maksymalną wydajność, firma Philips zaleca ostrożność w obchodzeniu się ze sprzętem elektronicznym: należy go chronić przed wodą i narażeniem na skrajne warunki.

Aby zapewnić jak najdłuższy okres eksploatacji i optymalną wydajność urządzenia, należy ustawić je w miejscu o dobrej wentylacji.

### Dane techniczne

Pojemność	Zależnie od modelu
Interfejs	Hi-Speed USB 2.0
Prędkość przesyłania	480 Mb/s
Prędkość obrotowa	7200 obr/min
Pamięć cache	8 MB/32 MB*
Wymagania systemowe	USB 1.1 (USB 2.0 dla maks. prędkości przesyłania) Windows 2000, Windows XP, Windows Vista

\* for versions  $\geq$  750GB

## Potrzebujesz pomocy?

Interaktywna pomoc i wsparcie techniczne:

[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

Aktualizacje oprogramowania i często zadawane pytania:

[www.philips.com/storageupdates](http://www.philips.com/storageupdates)



Specifications subject to change without notice.

All dimensions shown are approximate.

© 2006 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

Reproduction, copying, usage, modifying, hiring, renting,

Public performance, transmission and/or broadcasting in whole or part is prohibited without the written consent of Philips Electronics N.V.